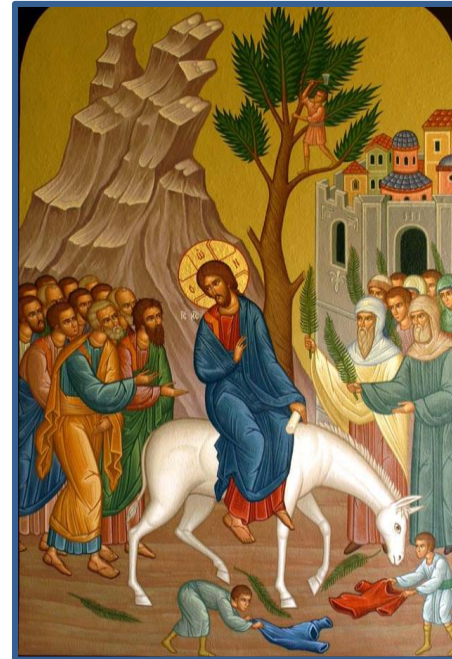


EXALTATION OF THE HOLY CROSS PARISH UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

13753 - 108TH AVENUE, SURREY, BC V3T 2K6
PARISH ADMINISTERED BY: REV. ANDRII CHORNENKYI

УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА ПАРАФІЯ ВОЗДВИЖЕННЯ ЧЕСНОГО ХРЕСТА

PARISH BULLETIN № 11, MARCH 20, 2016 A.D.



THE LORD'S ENTRY INTO JERUSALEM PALM (FLOWERY) SUNDAY

Palm Sunday together with the raising of Lazarus are signs pointing beyond themselves to the mighty deeds and events which consummate Christ's earthly ministry. The time of fulfillment was at hand. Christ's raising of Lazarus points to the destruction of death and the joy of resurrection which will be accessible to all through His own death and resurrection. His entrance into Jerusalem is a fulfillment of the messianic prophecies about the king who will enter his holy city to establish a final kingdom: "Behold, your king is coming to you, humble, and mounted on an ass, and on a colt, the foal of an ass" (Zachariah 9:9). Finally, the events of these triumphant two days are but the passage to Holy Week: the "hour" of suffering and death for which Christ came.

On Palm Sunday palm and willow branches are blessed in the Church. We take them in order to raise them up and greet the King and Ruler of our life: Jesus Christ. We take

them in order to reaffirm our baptismal pledges. As the One who raised Lazarus and entered Jerusalem to go to His voluntary Passion stands in our midst, we are faced with the same question addressed to us at baptism: "Do you accept Christ?" We give our answer by daring to take the branch and raise it up: "I accept Him as King and God!"

Thus, on the eve of Christ's Passion, in the celebration of the joyful cycle of the triumphant days of Lazarus Saturday and Palm Sunday, we reunite ourselves to Christ, affirm His Lordship over the totality of our life and express our readiness to follow Him to His Kingdom: *Hosanna in the highest! Blessed is he that cometh in the Name of the Lord!*

A WARM WELCOME TO ALL PARISHIONERS AND GUESTS WHO HAVE JOINED US TODAY
COFFEE & FELLOWSHIP ARE IN OUR PARISH HALL IMMEDIATELY FOLLOWING DIVINE LITURGY

First Antiphon

Verse 1: I am filled with love* for the Lord will hear the voice of my plea (Ps 114:1).

Refrain: Through the prayers of the Mother of God,* O Saviour, save us.

Verse 2: For He has inclined His ear to me,* and I will call to Him all the days of my life.

Refrain: Through the prayers of the Mother of God,* O Saviour, save us.

Verse 3: The pangs of death encircled me,* the trials of Hades befell me (Ps 114:3).

Refrain: Through the prayers of the Mother of God,* O Saviour, save us.

Verse 4: I met with anguish and pain,* and called upon the name of the Lord (Ps 114:3-4).

Refrain: Through the prayers of the Mother of God,* O Saviour, save us.

Glory... now... Only-begotten Son...

Third Antiphon

Verse 1: Give thanks to the Lord, for He is good, for His mercy endures forever (Ps 117:1).

Refrain: Assuring us before Your Passion of the general resurrection,* You raised Lazarus from the dead, O Christ God:* and so, like the children, we also carry signs of victory* and cry to You, the conqueror of death:* Hosanna in the highest!* Blessed is He who comes* in the name of the Lord.

Verse 2: Therefore, let the house of Israel say that He is good, for His mercy endures forever.

Refrain: Assuring us before Your Passion...

Verse 3: Therefore, let the house of Aaron say that He is good, for His mercy endures forever.

Refrain: Assuring us before Your Passion...

Verse 4: Let all who fear the Lord say that He is good, for His mercy endures forever (Ps 117:4).

Refrain: Assuring us before Your Passion...

Entrance Verse: Blessed is He Who comes in the name of the Lord, we bless you from the house of the Lord; the Lord is God and has appeared to us (Ps 117:26-27).

Troparion (Tone 1): Assuring us before Your Passion of the general resurrection,* You raised Lazarus from the dead, O Christ God:* and so, like the children, we also carry signs of victory* and cry to You, the conqueror of death:* Hosanna in the highest!* Blessed is He who comes* in the name of the Lord.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Troparion (Tone 4): Buried with You through Baptism, O Christ our God,* we have been granted immortal life by Your resurrection,* and we sing Your praises, crying out:* Hosanna in the highest!* Blessed is He who comes in the name of the Lord.

Now and for ever and ever. Amen.

Kontakion (Tone 6): Mounted on the throne in heaven, O Christ God,* and on a colt here on earth,* You accepted the praise of the angels,* and the hymn of the children who cried to You:* Blessed are You, who have to call Adam back.

Prokimenon (Tone 4): Blessed is He who comes in the name of the Lord;* God the Lord has appeared to us (Ps 117:26-27).

verse: Give thanks to the Lord for He is good, for His mercy endures forever (Ps 117:1).

Антифон 1

Стих 1: Возлюбив я, бо вислухав Господь голос моління мого (Пс 114,1).

Приспів: Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Стих 2: Бо прихилив вухо своє до мене і у дні мої призову (Пс 114,2).

Приспів: Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Стих 3: Обняли мене болісті смертні, біди адові зустріли мене (Пс 114,3).

Приспів: Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Стих 4: Скорб і болість зустрів я і призвав ім'я Господнє (Пс 114,3-4).

Приспів: Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Слава і нині: Єдинородний Сину:

Антифон 3

Стих 1: Сповідуйтеся Господеві, бо він благий, бо на віки милість його (Пс 117,1).

Приспів: Спільне воскресіння перед твоїми страстями запевняючи,* з мертвих воздвигнув ти Лазаря, Христе Боже;* тим-то й ми, як отроки, знамена перемоги носячи, тобі,* переможцеві смерті, восклицуємо:* Осанна в вишніх,* благословен, хто йде в ім'я Господнє.

Стих 2: Нехай же скаже дім Ізраїлів, бо він благий, бо на віки милість його (Пс 117,2).

Приспів: Спільне воскресіння...

Стих 3: Нехай же скаже дім Аронів, бо він благий, бо на віки милість його (Пс 117,3).

Приспів: Спільне воскресіння...

Стих 4: Нехай же скажуть усі, що бояться Господа, бо він благий, бо на віки милість його.

Приспів: Спільне воскресіння...

Вхідне: Благословен, хто йде в ім'я Господнє, ми благословляли вас із дому Господнього, Бог - Господь і явився нам (Пс 117,26-27).

Тропар (глас 1): Спільне воскресіння перед твоїми страстями запевняючи,* з мертвих воздвигнув ти Лазаря, Христе Боже;* тим-то й ми, як отроки, знамена перемоги носячи, тобі,* переможцеві смерті, восклицуємо:* Осанна в вишніх,* благословен, хто йде в ім'я Господнє.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Тропар (глас 4): Погребавши себе разом з тобою через хрещення, Христе Боже наш,* сподобилися ми безсмертної життя через твоє воскресіння* і, заспівуючи, кличемо:* Осанна в вишніх,* благословен, хто йде в ім'я Господнє.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак (глас 6): На престолі на небі,* на жереб'яті на землі тебе носять. Христе Боже,* ангелів хваління і дітей оспівування прийняв ти,* вони кликали до тебе:* Благословенний ти, що йдеш Адама призвати.

Прокімен (глас 4): Благословен, хто йде в ім'я Господнє,* Бог – Господь і явився нам.

Стих: Сповідуйтеся Господові, бо він благий, бо на віки милість його (Пс 117,1).

A Reading of the Epistle to the Philippians (4:4-9): *Brethren*, rejoice in the Lord always; again I will say, Rejoice. Let your gentleness be known to everyone. The Lord is near. Do not worry about anything, but in everything by prayer and supplication with thanksgiving let your requests be made known to God. And the peace of God, which surpasses all understanding, will guard your hearts and your minds in Christ Jesus. Finally, beloved, whatever is true, whatever is honourable, whatever is just, whatever is pure, whatever is pleasing, whatever is commendable, if there is any excellence and if there is anything worthy of praise, think about these things. Keep on doing the things that you have learned and received and heard and seen in me, and the God of peace will be with you.

Alleluia (Tone 1): Alleluia, alleluia, alleluia!

verse: Sing to the Lord a new song, for He has worked wonders (Ps 97:1).

verse: All the ends of the earth have seen the salvation of our God (Ps 97:1).

Gospel: (John 12:1-18): Six days before the Passover Jesus came to Bethany, the home of Lazarus, whom he had raised from the dead. There they gave a dinner for him. Martha served, and Lazarus was one of those at the table with him. Mary took a pound of costly perfume made of pure nard, anointed Jesus' feet, and wiped them with her hair. The house was filled with the fragrance of the perfume. But Judas Iscariot, one of his disciples (the one who was about to betray him), said, 'Why was this perfume not sold for three hundred denarii and the money given to the poor?' (He said this not because he cared about the poor, but because he was a thief; he kept the common purse and used to steal what was put into it.) Jesus said, 'Leave her alone. She bought it so that she might keep it for the day of my burial. You always have the poor with you, but you do not always have me.' When the great crowd of the Jews learned that he was there, they came not only because of Jesus but also to see Lazarus, whom he had raised from the dead. So the chief priests planned to put Lazarus to death as well, since it was on account of him that many of the Jews were deserting and were believing in Jesus. The next day the great crowd that had come to the festival heard that Jesus was coming to Jerusalem. So they took branches of palm trees and went out to meet him, shouting, 'Hosanna! Blessed is the one who comes in the name of the Lord—the King of Israel!' Jesus found a young donkey and sat on it; as it is written: 'Do not be afraid, daughter of Zion. Look, your king is coming, sitting on a donkey's colt!' His disciples did not understand these things at first; but when Jesus was glorified, then they remembered that these things had been written of him and had been done to him. So the crowd that had been with him when he called Lazarus out of the tomb and raised him from the dead continued to testify. It was also because they heard that he had performed this sign that the crowd went to meet him.

Instead of "It is truly...": O my soul, magnify Christ who is seated on a foal.

Irmos (Tone 4): The Lord is God and has appeared to us: together let us celebrate. Come with great rejoicing; let us magnify Christ with palms and olive branches, and with songs let us cry aloud to Him: Blessed is He who comes in the name of the Lord, our Saviour.

Communion Verse: Blessed is He who comes in the name of the Lord;* God the Lord has appeared to us (Ps 117:26-27). Alleluia! (3x).

До Филипат послання Святого Апостола Павла читання: (4,4-9):

Браття, радуйтеся завжди у Господі; знову кажу: Радуйтеся! Хай ваша доброзичливість буде всім людям відома. Господь близько! Ні про що не журіться, але в усьому проявляйте Богові ваші прохання молитвою і благанням з подякою. І мир Божий, що вищий від усякого уявлення, берегтиме серця й думки ваші у Христі Ісусі. Наостанку, брати, усе, що лиш правдиве, що чесне, що справедливе, що чисте, що любе, що шанобливе, коли якась чеснота чи щобудь похвальне, – про те думайте! Чого ви навчилися, що прийняли, що почули та бачили в мені – те чиніте, і Бог миру буде з вами.

Алилуя (глас 1): Алилуя, алилуя, алилуя!

Стих: Заспівайте Господеві пісню нову, бо дивне сотворив Господь (Пс 97,1).

Стих: Виділи всі кінці землі спасення Бога нашого (Пс 97,1).

Євангеліє: (Ів 12,1-18): Шість днів перед Пасхою прибув Ісус у Витанію, де перебував Лазар, якого воскресив був з мертвих. Там, отже, справили йому вечерю, і Марта прислужувала; а й Лазар був серед тих, які разом з ним посідали до столу. Марія ж узяла літру мира з щирого нард, вельми дорогого, помазала ноги Ісуса й обтерла їх волоссям своїм; і наповнився дім пахощами мира. Каже тоді один з його учнів, Юда Іскаріотський, що мав його зрадити: «Чому не продано це миро за триста динаріїв і не роздано бідним?» Сказав же так не тому, що піклувався про бідних, але тому, що був злодій: із скарбнички, яку тримав при собі, крав те, що туди вкидувано. Тож Ісус промовив: «Лиши її. На день мого похорону зберегла вона те миро. Бідних матимете з собою повсякчас, мене ж матимете не завжди.»

Тим часом дізналася сила народу, що він там, то й посходились – не тільки Ісуса ради, а й щоб побачити Лазаря, якого він з мертвих воскресив. Тоді первосвященники ухвалили і Лазаря вбити, численні бо юдеї залишили їх із-за нього й увірували в Ісуса. Наступного дня сила людей, що прийшли на свято, зачувши, що Ісус іде в Єрусалим, узяли пальмове гілля й вийшли йому назустріч з окликами: «Осанна! Благословен той, хто йде в ім'я Господнє, ізраїльський цар!» І знайшовши осли, Ісус сів на нього, – як ото написано: Не страхайся, дочко Сіону, ось іде твій цар верхи на жереб'яті ослициному.

Не збагнули того спершу його учні, але коли Ісус прославився, згадали вони, що то було написано про нього й що то з ним таке вчинено. Але й народ, що був при ньому, коли то він був викликав Лазаря з гробу та його з мертвих воскресив, – про те свідчив. Тим то, власне, народ і вийшов йому назустріч: довідався бо, що він учинив те чудо.

Замість Достойно: Величай, душе моя, Господа, що сидить на жереб'яті.

Ірмос (глас 4): Бог – Господь і явився нам, справляйте празник і, веселячись, прийдіть, возвеличимо Христа з квітами й галузками, в піснях кличучи: Благословен, хто йде в ім'я Господа, Спаса нашого.

Причасний: Благословен, хто йде в ім'я Господнє,* Бог – Господь і явився нам (Пс 117,26-27). Алилуя (х3)

PARISH ANNOUNCEMENTS

✱ **GOOD FRIDAY** – DAY OF THE STRICTEST FAST – THE FAITHFUL ARE ASKED TO ABSTAIN FROM MEAT AND DAIRY PRODUCTS.

✱ **OUR GRATITUDE** to all those who were able to contribute and participate in the Lenten Collection and the needs of Ukraine.

✱ **THANK YOU** – on behalf of the parish community we say thank you to all our parishioners who in various ways helped to make a great success of our Easter Food Sale. God bless you all!

✱ **THANK YOU.** On behalf of the Parish Council Fr.Andrii wants to thank each and everyone who helped out with yard clean-up last Thursday and Saturday. Our special gratitude to the Brother Knights from the North Surrey council (# 4767) for their priceless help. God's blessings to all.

✱ 2016 **CLERGY RETREAT** & Conference - will take place in Cache Creek, BC from Bright Tuesday, March 29 to Bright Friday, April 1.

✱ **SUNDAYS DONATION:** March 06th, 2016 - \$ 652.25.

✱ **PARISH COUNCIL MEETING** – will take place tomorrow, **Thursday, April 21st at 7:00 p.m.**

✱ **ICON OF OUR LADY OF THE IMMACULATE CONCEPTION.** The Knights of Columbus of the North Surrey Council # 4767, which resides in our parish, will host for 5 days (April 1-5) an icon of Our Lady of the Immaculate Conception. This a copy of a painting that hangs above the main altar of the Basilica-Cathedral of Notre Dame de Quebec.

All parishioners are invited on **SUNDAY, APRIL 3, 2016** to stay after the Divine Liturgy and to pray the Moleben to the Mother.

✱ **CATHOLIC BIBLE SEMINAR – APRIL 22, 23 & 24, 2016 “THE ACTS OF THE APOSTLES”.**

Fr. Jim Nisbet, a noted Biblical scholar and highly sought after speaker from San Luis Obispo, Calif., will be presenting **The Acts of the Apostles** April 22, 23 & 24, 2016 at All Saints Parish Centre, 821 Fairfax Street in Coquitlam. Married couples \$100, Adult \$55. Day rates available Friday (\$15), Saturday (\$35), Sunday (\$35), with a \$10 discount for Students on the full days. Advance registration required.

For more information and to register please visit www.biblestudies4.wix.com/biblecentre or email biblestudies@shaw.ca or call Adrian at 604-380-2575 (after 7 PM).

✱ **PLEASE REMEMBER** the sick and infirmed of our Parish in your prayers: JANETTE OUCHARECK, MARY SHEMLEY, MIKE HAWKEN, VICTORIA HITCHIN, MARY LITWIN, STELLA SYRNYK, STELLA ANDRUSIAK, ADELIN SWERYDA, HELEN UCHACZ, ANASTASIA CEBRIY and those who have asked us pray for them. Let us also remember our sisters and brothers in Ukraine, and those who are celebrating birthdays in the month of March!

✱ **BEQUESTS AND WILLS:** Leaving a bequest is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness please remember the Holy Cross Ukrainian Catholic Church in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: "I give,devise,and bequeath to the Holy

Cross Ukrainian Catholic Parish - 13753 108 Ave, Surrey, BC., the sum of \$_ (or _% of my estate), to be used for the benefit of the parish and it's pastoral activities.”

✱ **OLGC TAX CLINIC** The Tax Clinic at OLGC will be open from 1:00 to 5:00 PM Saturdays and Sundays at the Rectory.

OUR TRADITION

UKRAINIAN CATHOLIC EASTER TRADITIONS

By 'Rev. Anthony Holowaychuk

For many Ukrainians, Easter would not be Easter without the traditional Easter Basket. Going back in time we discover that in our tradition, Lent used to be a time of strict fasting and abstaining from meat, eggs and dairy products for the whole season. To show joy and thanksgiving at the end of Lent, the faithful took foods to be blessed at the Easter Morning Divine Liturgy and, bringing it home, the entire family shared it to "Break-the-Fast".

The first food to "Break-the-Fast" was the blessed **egg**. Eggs are a sign of hope and resurrection. Jesus comes from the tomb as the chick breaks the shell at birth. Because of the special meaning, it is fitting that the eggs should be decorated with symbols of Easter, and blessed.

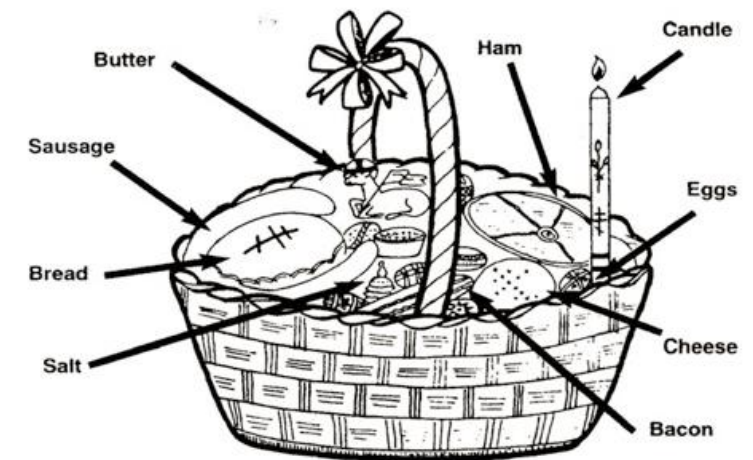
Meats and Sausage represent the animals used for sacrifices in the Old Testament. They remind us of Christ who, in the New Testament, as a Lamb, sacrificed himself on the cross for our salvation. The sausage represents the links of the chains of death, which Christ broke by His Resurrection. **Paska (Easter Bread)** is symbolic of Jesus who said: "I am the Bread of Life". He gives Himself as food in the Eucharist saying: "Whoever eats of this Bread will have life everlasting". Horseradish represents the bitter herbs prescribed in the original Passover Meal as a reminder of the bitterness of life in the captivity of Egypt. Today it reminds us of the bitterness of Christ's Passion, the pains of crucifixion by which He entered into the glory of Resurrection.

Salt is the symbol of perseverance of faith, according to the words of Christ: "You are the salt of the earth" (Mt. 5:13)

Cheese and Butter are related to prosperity, abundance and peace in the Promised Land. They remind us of the abundance of graces and peace granted to us by the Risen Christ.

All the foods were traditionally blessed in church early Easter Morning following the Divine Liturgy...

Each basket should have a lighted **candle** as a symbol of the radiance of the Resurrected Christ, who said: "I am the Light of the World" (Jn. 8:12).



HOLY MYSTERIES (SACRAMENTS)

CONFESSION:	on Sundays and Holy Days: 30 min before Liturgy other days, by appointment
HOLY COMMUNION:	for the sick, by appointment, any time
BAPTISM:	by appointment
MARRIAGES:	by appointment
FUNERALS:	by appointment

LITURGICAL SCHEDULE FOR THIS WEEK: MARCH 21 – MARCH 27

<u>DATE</u>	<u>TIME</u>	<u>SERVICE / INTENTION</u>
MARCH 21 (HOLY MONDAY)	06:30 PM	- LITURGY OF THE PRE-SANCTIFIED GIFTS (Ukr/Eng)
MARCH 22 (HOLY TUESDAY)	06:30 PM	- LITURGY OF THE PRE-SANCTIFIED GIFTS (Ukr/Eng)
MARCH 23 (HOLY WEDNESDAY)	06:30 PM	- LITURGY OF THE PRE-SANCTIFIED GIFTS (Ukr/Eng)
MARCH 24 (HOLY THURSDAY)	07:00 PM	- MATINS OF THE 12 PASSION GOSPELS (Ukr/Eng)
MARCH 25 (HOLY FRIDAY and FEAST OF THE ANNUNCIATION)	01:00 PM	- VESPERS WITH THE DIVINE LITURGY THE EXPOSITION OF THE HOLY SHROUD (Ukr/Eng)
MARCH 26 (HOLY SATURDAY)	10:00 AM	- VESPER WITH THE DIVINE LITURGY (Ukr/Eng)
	05:00 PM	- SERVICE AT THE TOMB (Ukr/Eng) FOLLOWED BY THE BLESSING OF THE EASTER BASKETS
MARCH 27 (EASTER SUNDAY)	08:00 AM	- RESURECTION MATINS (Ukr/Eng)
	09:00 AM	- DIVINE LITURGY (Ukr/Eng), MYROVANNIA AND BLESSING OF THE EASTER BASKETS

Please note: parish members requesting the celebration of a Divine Liturgy for a special intention (such as: Thanksgiving, the Infirm, General Intentions, the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, etc.), please see Fr. Andrii to arrange for it.

**Big thanks to all our parishioners, guests, visitors and all people of the good will who by their kindness, time, generous donations, look after and support our parish.
May God bless you and your dear ones always!**

CONTACT US

Mailing address:	13753 - 108th Avenue, Surrey BC, V3T 2K6
E-mail:	office.holycross@gmail.com
Phone:	604-496-2106(rectory) 604-584-4421 (parish hall)
Web:	www.nweparchy.ca